

# 全球貢(共)(貢)學志工活動

## 志工活動

- 適用對象：國、高中學生。
- 活動說明：全球貢(貢)(共)學志工協會提倡「體驗式學習」，藉由各式貢(共)學活動的參與，從做中學，豐富孩子學習的視野、增廣見聞，在能幫助偏鄉孩子的同時提升專業知識與英文應用的能力。
- 活動模式：分為兩種，一種是影片志工，能幫助偏鄉孩子的錄製影片即時教學，通常辦在寒暑假，活動不限於國內，更有海外志工與文化體驗，至於活動方式與所需，會因主題性質差異而有所不同。

## 全球貢(共)(貢)學志工協會、志工活動介紹

在這網路蓬勃發展的世代，以往只能親身前往幫助偏鄉孩童的志工活動有了改變，協會成立的目的是在於用視訊來推動文化的交流，協助校園國際化，在校園染上不同的國際色彩，同時也為幫助偏鄉孩子，提供偏鄉更多學習的機會，這是個設計課程製成影片，教導孩子，甚至是給需要的孩子視訊課程的志工計畫，最終達成全球領袖英文志工營的目標。

志工機制上，首先有分為進階會員跟免費會員，不管何種都會有權利，無論是使用APP或是上傳影片與視訊交流來參與國內外志工計畫，但進階會員能有專屬個人形象網頁與其學習歷程檔案，能讓人清楚看見其資歷，當然，志工不限於台灣國內，無論來自於哪裡，美洲橫跨亞洲，都能加入志工的行列。

全球貢(貢(共))學志工協會的活動方式主要有兩種，其一是影片志工，志工可以錄製特種不同領域的教學影片，一片約20~60分鐘之間，最終影片會上傳至貢(共)(貢)學堂，拍影片的同時還須設計相關的的問卷試題或是應用作業給學習者測驗，讓學習者能回饋學習成果給拍片志工；另一種則是視訊志工，可以配合偏鄉孩子的時間來做遠距離教學。這兩種志工活動皆能累積志工時數，並能領取證明，更能幫助偏鄉與海外的孩子學習成長，同時更能提升自我的專業知識，並能在活動過程中加強應用英文之能力。

另外還有海外志工體驗，舉辦時間多在寒暑假期間，會去歐美體驗不同文化的風俗民情，開拓自身之視野。



APRIL.10.2017

# 全球貢(共)學志工

## 成立的動機

- 鼓勵我國青少年志工體驗與參與、增加與臺灣各地人文社會深入互動交流。
- 認識瞭解臺灣不同面向、並在從事志工過程中探索自我、培養多元能力。
- 讓世界更了解台灣多種族的文化、照顧偏鄉學童學習、提供校園國際化教育資源。

## 使命

- 以推廣全球貢(共)學為核心，結合全球國際視訊交流平台，落實偏鄉學童之學習。



## 願景

- 鼓勵青年以多元方式認識鄉土、行遍臺灣、世界。
- 形塑青年志工新文化，進而提供(偏鄉)校園國際化教育資源、讓世界更了解台灣多種族文化。

## 目標

- 鼓勵青年自行規劃志工體驗企劃，訓練個人邏輯思維、統籌規劃等多元能力。
- 提供青年實踐志工之參與的機會，經由參與志工過程協助青年探索自我，培養團隊合作、問題解決等多元能力。
- 青年能自行規劃提出獨特、有創意、具主題或議題性、與地方社會文化深度互動、公益的行動，賦予自我與平常以往不同的任務或挑戰等的機會。

所有我認識的師長、朋友、同學，

請支持我的

全球貢(共)學計劃~

全球貢(共)學志工協會  
GDA(Global Devotion Association)  
發起人



我是陳晴妤，目前就讀美國 Berkeley 的一所私立高中，父母從小教育我：人生就好像一本銀行存簿，隨著人生經歷不同的人事物的過程，我將會存入不同的資源於我的人生銀行中，在適當的時候，我應將這些資源提領、整合、運用，以發揮最大效用。

我今年滿16歲，我想我應該開始將我人生經歷存簿加以整合、運用。目前我在父親 陳徵哲 的協助下，創立一個網站全球貢學計劃 並將所有我認識的師長、朋友、同學 做好連結，架構一個全球網，希望能透過網路帶領外國友人親訪或網路視訊交流，拍攝影片，透過平台，讓全台學員能夠共享資源，成為台灣國際教育的有力資源，讓世界更了解台灣的多種族文化。

在這裡我要特別感謝 感謝台東縣議會議長 饒慶鈴 女士全力支持。我會一直努力，讓這項 全球貢(共) 學計劃朝著我的夢想前進。

您也可以這樣做～以拍攝短片的方式、介紹世界角落，上傳網路平台製作A P P、豐富學習資源、提供學校國際化資源 <https://www.global-devotion.org>

我誠摯地邀請所有認識 陳徵哲老師、林錦老師和 陳晴好的長輩、老師、朋友、同學們一起參加並支持此項“全球貢(共)學計劃”。有您的支持與指教，我們的活動會顯得更加精彩生動，期待您的參與。

如果大家有任何問題 歡迎到郵件

[globaldevotion2017@gmail.com](mailto:globaldevotion2017@gmail.com) 向我們發問及指教!

*I, Ching-Yu Chen*

*With desire and determination in my eyes I know  
that I am to accomplish all of my goals.*

*I know where I'm going,  
but never forget where I come from.*

*I am the daughter of a proud and positive couple,  
always caring and inspiring.*

*They have placed me in a great environment.*

*They shape the way I live my life*

*In the way a big ship carries a lone passenger across foreign seas,  
taking me to pursue the mystery of life,  
to explore the magic of the world*

*Their love for me is a sky of countless twinkling stars in my heart*

*A gust of wind gently touching me on the cheek,*

*Without it, I have no idea where I would be.*

*I am but a child, full of infinite vitality,*

*Getting gradually sensible, more responsible,*

*beginning to study more seriously instead of complaining*

*I've learned to schedule my time,*

*eliminating distractions like one squeezes dirty water out of a sponge.*

*I've learned to view pressure as the driving force.*

*I've learned that life is complicated.*

*It is a learning process.*

*My life is a gift.*

*I can't and won't take it for granted.*

*I hope to be somebody one day*

*I know that I will struggle to be somebody.*

*While I may stagger and fall*

*I will constantly strive to be somebody I want to be:*

*Someone unique*

*Someone blessed*

*Someone powerful*

*Someone successful.*



芭芭拉·歇爾(美國生涯規劃教練)說過:「你必須追逐你的願望，一旦你開始追逐你的夢想，你的人生將被喚醒，而一切都會變得有意義。」，起初這個活動可能只是起於一個小小的念頭，就是為了鼓勵平時暑假都賦閒在家的青少年，可以在這空閒時間裡到偏鄉地區或是拍攝志工影片進行深度人文交流，並了解台灣、甚至是國外的不同面向，接著在從事志工過程中探索自我，培養出人文關懷與多元能力，隨著志同道合的夥伴們加入，這個全球志工協會的輪廓越來越清晰，才有了這個全球貢學計畫的誕生。

其實，這協會與活動的成形是相當不容易的，從一開始的構思到實際的計畫完成，確實也花費了很多的時間，還有後續的募款、簡報與宣傳等等，然後是令我印象深刻的台東行，這裡特別感謝饒慶鈴議長與撒可努老師的幫助，到台東的太麻里新香蘭部落以及台東新馬蘭復基部落去服務、交流對我來說也是個新奇的體驗，從第一天出發開始，漫長的車程中，我們從水泥叢林一路到了好山好水的台東，感受到當地居民如火般的熱情，還有充滿特色的風味

料理，撒可努老師那充滿人生哲理的演說，還有那令人筋疲力竭的拔草服務，短暫的七天中我彷彿感受到服務的真義，還有心中扎實的成就感。

當然全球貢學活動，現在也才處於剛起步的階段，未來我們也會正式啟用影片志工，衷心期盼這樣能幫助到他人，致力貫徹「貢獻所學、共同學習」一精神，讓社會上更多有能力也願意加入的青少年們也能體會到服務的樂趣，相信這個計劃會因為各式人才的加入而更加豐富有趣，也更能幫助更多需要幫助的人。

BY 陳晴妤 Queenie Chen



感謝~教授夫妻答應參與2017-06 “全球貢(貢共)計劃” 台灣首航



感謝我的好朋友Delta和Evie 跟我一起參與

2017-06 “全球貢(貢共)學計劃 台灣首航---蘭嶼&台東志工計劃

感謝饒慶鈴阿姨、黎宜欣姐姐、

Amber姐姐、文馨阿姨

感謝幻創公司彥蒲哥哥

感謝每一位協助我的人

# 全球貢(共)學志工

Global Devotion Association

全球貢(共)學  
Global Devotion  
感謝您的支持  
Thank you for supporting us,  
Global Devotion.



感謝 武陵高中 陳隨文、復旦高中 崔向宇、何培魁  
治平國中 林楨棣

# 全球貢(共)學志工協會

GDA(Global Devotion Association)

執行長以及副總幹事的話

# 執行長的話



西方哲學家尼采曾說：  
「人因夢想而偉大。」我們  
生存在這個世界上，值得追  
求的事物何其多？而終日忙  
碌不堪的我們，是否也該思  
考為這個栽培我們的社會盡  
份棉薄之力？適巧在美國念  
高中的女兒—晴妤，因為學

校希望學生能夠利用寒暑假期間，從事志工及公益活動，以充實學生的假日生活。於是經過一翻深思熟慮之後，有了這個全球貢學計畫的誕生。

從構思到實際的計畫完成，確實也花費了不少的時間、人力與物力，因為這是份非常有意義的活動，不但可以幫助許多偏遠地區的學生，也可透過此活動讓晴妤從實際活動中學習成長，也可以領域到施比受更有福的真諦。「全球貢學計畫」在這個暑假期間，貢(共)舉辦了兩次大型的活動，分別是七月中旬到外島蘭嶼地區，辦了一次活動，參加的成員除了班內的十七個學員也包含了啟英高中的兩

位同學，大家一起付出心力為偏鄉的孩童帶來更多的希望，另一次則是在台東地區也辦了長達一星期的貢學活動，帶領台東當地的孩童們，一起參與許多的活動，不論是何種性質的課程，都獲得了很大的迴響。

全球貢學活動，現在也才剛起步而已，衷心期盼此一活動能夠一直延續下去，儘管個人的力量非常的微薄，但是積沙成塔、集腋成裘，希望藉此活動能產生拋磚引玉的效果，讓社會上更多有能力也願意加入的人熱心投入，相信這個計劃會顯得更有價值，能幫助更多需要關懷的對象。

# GDA副總幹事-陳隨文 (武陵高中)

我是陳隨文，目前就讀高中。今年在林錦老師的介紹下，我得知了全球貢(共)學協會的創立發想並開始參與協會的大小事。在現今科技如此流通的時代，資訊的取得是前所未有的快速，而「學習」一事也不該只閉門造車，



應當善用科技共享資源。全球貢(共)學協會的創立即是秉持著透過網路「貢獻所學、共同學習」的精神，藉由成立一個資源共享平台，讓大家不僅能以此互通有無以共同學習，更能同時貢獻自己所學而造福更多人。以我們正在推動的拍攝教學短片為例，志工們不但可以分享自己所學以使資源較為貧乏的同學們有更多機會學習，更可以藉此訓練自我口條、強化觀念，這就符合所謂「貢(共)學」的精神。不僅如此，我們還期望串聯許多世界不同角落的志工們分享自己的文化以讓臺灣的夥伴們看到更大的世界，也讓更大的世界看到臺灣。由是，我希望能有更多人加入我們的行列，發揚這份理念。



# 專訪饒慶鈴及撒可努

# 饒慶鈴女士

國立師範大學政治研究所博士

臺東縣議會議長

臺東縣議會副議長

中國國民黨中央常務委員

中國國民黨黃國東黨部副主任委員

政 見

- 一、持續推動花東線、南迴線鐵路雙軌暨電氣化儘早完成。
- 二、建請臺鐵改革票務制度，以維護臺東鄉親訂票權益。
- 三、持續推動臺東成為慢活之城，最宜居城市之一。
- 四、加強臺東有機農業之輔導、行銷及推廣工作。

# 專訪饒慶鈴女士

採訪：陳晴好 / 文字：洪盈



**Q1：**我們全球貢(共)學志工協會，主要是利用網際網路使大家能夠透過上網來瀏覽、了解我們志工協會所上傳的訊息及經驗文章分享。今年暑假我們去了趟蘭嶼及台東，網際網路資源較為缺乏的地方，我們體悟到科技及網路的運用對他們而言並不是這麼容易，請

問饒議長對於如何為這些偏鄉的孩子提供志工服務有什麼建議？

饒：你們必須很清楚的意識到，當志工們想要傳授一些知識性的資料給偏鄉地區的孩子，該如何傳達？這些是不是他們所需要的...等，很多的考量都是需要先設想好的。對於一些連電腦都觸及不到的孩子們，他們更需要的是最傳統的方式---**DOOR TO DOOR**，由志工們親自走訪，我們必須清楚地知道，對於不同的服務對象，需用不同的方式來傳達訊息，例如：大眾平台、書籍、甚至是學校，這些都是很好的管道。

**Q2：**台灣這十年才要求學生須累積志工時數30小時，但大多數的學生都比較被動的去參與這種社會服務性質的工作，您覺得為什麼會有這樣的問題？該如何增加學生們的自發性呢？

饒：每年在台東都有馬拉松活動，需要的志工非常的多，將近150位，總結這些經驗我得出兩個結論：第一，學校帶領的老師很重要。馬拉松活動大多是和台東市的一些高中職合作，從中可以明顯感覺到，負責帶領的老師的做事方式，學校是否積極鼓勵推動志工活動，學生自身的參與熱忱及態度，完全不一樣；第二，整個社會的氛圍，需要志工時數的學生是怎麼看待這件事，是把它當成分數的一種？還是真的感受到自己是在幫助別人？現在的社會比較導向於自身利益，這只是未來升學的必須、人生的清單之一，以至於學生比較被動。我認為若是學校老師能夠積極的鼓勵學生去做，學生的意願及自發性就會提高。



(補充)：台灣是只要公家機關就能夠有志工時數的證明，美國做志工的機會相對來說並不是那麼多。

饒：我覺得台灣對志工的定義稍嫌鬆散，我認為對志工的認知觀念要正確，願意放下自己及貢獻自己的時間跟金錢，而非抱著高傲的態度。

Q3：最後有什麼鼓勵的話想對台灣的志工們說？

饒：我覺得做志工跟做任何事情一樣：從心出發，為人服務！

# 亞榮隆·撒可努

## 相關簡介

亞榮隆·撒可努，排灣族牢勞蘭部落「最後的獵人」，專職森林警察，以《山豬·飛鼠·撒可努》一書出名，該書曾獲「2000年巫永福文學獎首獎」、「文建會2000年十大文學人」，並被翻譯成英、日文，是哈佛大學應用中文系指定必讀的專書，其中〈飛鼠大學〉一文更被收錄於臺灣九年一貫教科書中。另一部作品《走風的人》榮獲2000年第一屆中華汽車原住民文學獎散文類第一名，是少數在台灣社會享有高知名度的原住民作家。他曾為了傳承排灣文化而創立「獵人學校」，招收部落青少年研習祖傳習俗。

# 專訪撒可努

採訪: 陳晴妤 / 文字: 陳慕丞

撒可努：「共學這件事情是原住民過去的生存法則，為了要讓彼此的生命延續，就必須透過互助、凝聚、分享的方法，透過這種過程是一種愛，只有透過愛，才能讓生命延續。我的知識來源，不單只有一位爸爸教我，而是來自於很多位爸爸，如果你明天、後天、大後天來，就會看到所有的學生來我家，那個就是我們很早就推的共學。我創辦了一所學校，叫“Mountain School”，我不是在教人打獵，我是在教獵人的精神，就像過去我的部落稱我的家族為“部落的父親”，意思是我們家族時常上山打獵，打到的獵物就會分享給部落，因此部落的人會感恩你的家族，就稱你為父親，表示非常偉大的意思。我會教人打獵的原因，是想教會大家如何跟大自然相處、如何去面對恐懼及害怕。在原住民傳統的部落中，有一個專屬於男孩子的空間，男孩會告訴女孩說：「妳不能進來。」



Q1：請問您的女兒年紀多大？

撒可努：國中、國小，所以我才想蓋一個屬於女孩子的空間。我的學生來自四面八方，我們想提供一個空間，讓所有的學生可以在那裡學習，然後透過平行的知識傳遞，最大的受益者就會是我們的孩子。我在二十歲的時候回來帶部落的年輕人，現在那些年輕人都已經成為爸爸或媽媽了。你們知道我為什麼要回來帶部落嗎？那個時候的部落正受到臺灣經濟起飛的發展，我們是原住民，但我們卻一直在學習山底下文明的事物，已經沒有自己的想法、自己的靈魂、自己的身體了。

Q2：為什麼他們都會酗酒？是他們覺得自己身為原住民非常自豪，還是他們希望自己是漢人？

撒可努：是受到整個環境劇變的影響。在學校他們的功課不好，他們的身份是被歧視的，因而被排斥、沒有自信，在他的生活中，他是單親家庭，父母親都不在部落，所以大多都是隔代教養。你問我孩子這樣怎麼會強壯呢？所以我會否認自己所有的一切，因為我沒有很強壯的自信。我那個時候回到部落，看到部落的狀況這麼糟糕，我真的好挫敗！但一開始，我並不是告訴他們，自己的文化多麼的重要、身為原住民是多麼的可貴，都不是，我反而是教導他們如何工作。我帶他們上山打獵，我們走到打獵的地方需要一天的時間，然後到達打獵的地方再去打獵也要一天的時間，如果本身是位懶惰的人，怎麼可能到達打獵的地方，又怎麼可能

打得到獵物呢？即便打到獵物，自己也背不回來，所以獵人的行為是非常細緻、精密的，透過這種方式來強化孩子的身體和心理。想一想，一個男生到山上打了獵物回來分享給部落的人、老人家，甚至是心儀的女孩，從分享這個過程中，獲得了讚美，也因此得到了自信，他就會繼續做相同的事情，一但他繼續做這樣的事情的時，我就會成為他的父親、他的老師，我們也開始教他什麼是正確的事情。過去部落孩子的爸爸都不打獵，只喝酒，但他們的孩子被帶來我這裡後，我就帶他們打獵、爬山、划船，也從中教導他們事情的對錯。我只跟我的孩子講老闆要的不是很會讀書的人，他要的是工作認真的人，當你對自己負責任的時候，你的心中會有一顆種子，自己也會開始認真對待周遭的一切。

Q3：您的父親不太記得自己的文化，且您的太太是平埔族，在當時說要一個排灣族的婚禮，您父親說他是基督教，他不讓你有排灣族的儀式，當時是因為這樣才要開始寫書嗎？

撒可努：在那個年代的父親都忙著賺錢，很辛苦地要餵飽那麼多的孩子，他沒有辦法從他的族群或者是傳統的信仰價值上面，找到他原本內在那個被呼喚的自己。當時只要我們穿著傳統服飾，老人家就會罵你“幹嘛穿這個，那是過去的衣服，已經過時了！幹嘛唱那個歌，那個也已經過時了！幹嘛做這個儀式，現在我們都信仰耶穌了！”我的爸爸希望在教堂裡，在神的見證下完成婚禮，但我不要聖歌的祝福，我要的是傳統的歌的讚美，我要將我太太抱到秋韮上擺盪，但我



父親卻說“不要，那些都已經是過去式了” 甚至用信仰的方式，用過去那種不好的方式去詛咒，因為那在基督教的教義上是違反的，用傳統的方式就是一種異教。



Q4：您的父親花了多久才想起自己是排灣族的事情？而且他既然那麼反對，為什麼會讀那本書？

撒可努：那時整個台灣也在推本土宗教，所以很多宗教會開始反省自己，以前我們不能穿傳統服飾，教會嚴禁我們的家裡有雕刻，因為信仰說那些是撒旦，但在這樣的時間下，慢慢的在宗教及部落文化中，發展出了一個父親

可以接受或整個原住民可以接受的一個脈絡。

Q5：我們想要傳播原住民文化，請問有什麼管道或方法嗎？

撒可努：我在紐西蘭時，碰到一位臺灣留學生，她在外交部上班，很小的時候，她的媽媽就送她到紐西蘭讀書，也就開始接受了紐西蘭整個教育系統，從她的談話中，可以感受到她受紐西蘭的教育系統很深。紐西蘭的教育對毛利人非常尊重，當你聽她在談論臺灣的時候，她的內在對臺灣有一種責任及價值感，她很理直氣壯的跟我們說：「所有紐西蘭的土地，都是跟毛利人借來的。」她說的是從歷史的角度上面去看這個族群存在在這裡的價值。

我昨天到“陽明臺”，剛好議長也去，他就講了一段話：「一個又一個的城市會因為美麗的建築而偉大。」我也順道補充：「一個城市要有生活的文化，因而才會偉大；城市要有愛、分享、互助的素養，這樣的城市才會是真正的大。」我從帶年輕人開始，就在尋找一件原住民怎麼被看見的事實，在很早以前我就一直在想這件事情，如果人的素養不夠好，所襯托出的文化也不會好。過去很多的老人家，沒有讀過什麼書，但是他們的素養非常的好，很有責任，會幫助別人、支持別人，但對於現在部落的年輕人，我再也看不到這些了，於是我就問我的祖父：「什麼是我們教孩子的方法？」

「男子會所」，我們在那裡學會尊敬人，對老人家、婦女、部落、小孩，甚至是對外面的人，我們學會什麼叫做責任，我們不能以學歷成為我們的名聲和名望，只有為部落負責才是我們該做的，譬如說，有人結婚去幫忙，有人生小孩去幫忙，有人死掉去替他挖墳，我要講的是，互助才是精神、才是價值，你問我，我們要如何告訴別人什麼是原住民的文化，熱情、善意、善待人，會分享、成熟、心靈、笑臉、眼神、說故事，這些都是在提供給人們什麼叫原住民的價值，剛才所說的共學，對我們來說，這就是過去的精神，以前很多部落的孩子都輟學，現在部落沒有輟學的孩子了，因為輟學的那一輩已經被我教導過了，如果坐視不管，這樣的孩子會越來越多，因為自己沒辦法去干預他們，所以透過部落的力量把它阻斷，這種事情就不會再次發生。如果有一天人家問你，為什麼你這麼的善解人意，會想去幫助別人？你就可以跟別人說，我在原住民身上學到的就是文化，是人的素養，是這個族群的品質。

Q6：我有一些原住民朋友，他們住在中壢、桃園，他們覺得自己的成績很不好，想要去補習，補自己族的母語，只要通過母語考試，高中考試就可以加分，也就不用讀書了。現在台灣有一個問題，就是他們不知道政府的用意是什麼？他們只覺得這是一個福利和補助，並不知道其實政府是希望他們更了解自己的文化，為什麼會變成這樣呢？

撒可努：就讀書這件事情而言，在我們這種人種上是不習慣的，但台灣的教育必須透過讀書這件事情來建構，這些人會透過讀書找到自己的位置，你叫他算數學他算不出來，但你叫他算這個陷阱放在這裡，然後獵物怎麼樣走下來，是前左腳、前右腳還是後左腳、後右腳，他都算得出來。原住民透過這樣的方式跟漢人達成平衡，在最基礎的平等下，一開始就不平等了，對很多漢人的孩子或者母親來說，他們認為原住民加分會阻礙到漢人的孩子，但其實並沒有，那是屬於原住民的保障，它本來就是一件非常中立的事情，因為看到這樣的問題，所以我對自己孩子的教育方式就很不一樣。我的大女兒是資優生，班上唯一的原住民，沒有補習，我開車到補習班叫她看看有沒有原住民學生，答案是：「沒有」，於是我就跟我女兒說：「漢人的教育不正常。」因為我們教育孩子的方式就是讓孩子們玩，增加自信心，讓他們去外面的世界看，從外面的世界看我們自己，不單只是從台灣，而是從這個世界看。你不能讓他只成為台灣的原住民，你要讓他成為世界的原住民，看待事情的心胸也就不一樣了。孩子的教育不是國家的事，也不是學校的事，而是父母親想把什麼訊息傳遞給孩子，那才是最重要的。

我寫過一篇文章，在報紙上說：「我有三個女兒，她們未來都會是碩士，會長的非常漂亮。」台灣的孩子不能讓他們只像醫生的樣子，律師的樣子，老師的樣子，而是應該要讓他們的生命更多元，台灣的孩子缺少冒險、勇敢、勇氣，無論如何，要讓他們使盡全力，不是爸爸媽媽說的盡力就好。

要把認識原住民，和原住民交朋友當作是一件很重要的事情，因為我們是一群住在台灣的外國人，成立一個文化的學習，去認識、感受古人存在的價值，一旦我們知道這種價值的時候，就可以提升自我，看見這個世界，你不會因為那個國家很窮而看不起它，你會從歷史的角度去看見、去發現、去理解，台灣現在所有的邦交國都是原住民國家，但是台灣並不怎麼會跟原住民相處，這也是我們需要學習的部分。



全球貢(共)學志工協會  
GDA(Global Devotion Association)  
美國熱血志工

# Evie Uriarte



Hi ! I'm Evie and I'm 16 years old.  
And I'm junior in Maybeck high  
school. I'm a friend of Queenie and  
Delta's.

The GDA (Global Devotion Association) has opened up a whole new world for me. Throughout my life I've never known anything but American culture. I've never travelled to any Asian countries and the thought of travelling to Taiwan has never crossed my mind until I joined the GDA. Throughout the trip, I've seen how different and amazing Taiwan is. I've experienced the different culture, values and way of living. It completely opened my perspective on the world, and introduced me to a new way of life. However the greatest things I've learned through the GDA is hard work, dedication, and responsibility. Before the GDA, I had always feared speaking in front of people. At school my hands would shake and I would never remember what I had to say. But this trip has ended my fear by requiring me to talk in front of large classrooms. I never thought I would be able to do it, but today I can talk freely without nerves inhibiting me.

Volunteering has been some of the most fulfilling work I've done. The curiosity the students in Taiwan had when asking questions about America or learning a new word in English was amazing to see. Being able to share our knowledge and teach them new ideas was a priceless experience and opened up my view on the world as well. It taught me responsibility, leadership skills, and patience. We learned so much from the students, and the students learned so much from us.

It feels amazing being able to teach people about other places, help with the community, and explore a new country. The GDA (Global Devotion Association) has truly been a life changing experience and I can't wait to see it grow.



## Sarah Carr(Evie's mom)

Hi. My name is Sarah Carr. I'm from Berkeley, California in the bay area, and my daughter is participating in the global devotion association program. We're all excited that she's participating in this program because the program is so wonderful for many reasons. First, kids get to learn from each other and teach each other, and also get to learn about each other's cultures. It not only benefits to children and the educational and cultural exchange, but it also benefits the society in general. My daughter Evie is in Taiwan right now participating in the program, and she's really loving it and enjoying it for so many great things. So we hope that this program will grow in the future, and we know it will. And we're so happy that our daughter is able to participate in the Global Devotion Association program. Thank you.



# Delta Kayler



Hello, my name is Delta. I'm from Berkeley, California, and I'm 16.

I'm senior in Maybeck high school in Berkeley with Queenie.

I was in Taiwan for 30 days in 2017, and I already feel like I've learned so much. This experience is so humbling, and seeing our different cultures is pretty interesting. Without Queenie and the GDA(Global Devotion Association), I would never have the opportunity to travel in Taiwan. Traveling allows me to think, observe, and learn new things. Overall it makes me a more well -rounded human being. Being in another country puts my life into perspective in a way; I am in new situations every day and I am even learning more about myself. Like many people I love adventure and so being in a new place is pretty exciting. I am so thankful for everyone I met and everything I experienced in Taiwan.

## Ashley Kayler(Delta's dad)

Hello, my name is Ashley Kayler and Delta Kayler's dad, and first, I would like to thank all of you to put this program together. I'm really excited that Delta has the chance to go to Taiwan this summer and to meet all the great school kids in Taiwan relating to the Global Devotion Association program. My daughter is chilled to have the chance to learn about Taiwanese culture and also bring a bit Berkeley, California culture to teach you all there a bit about what life is like here in the United States. Thanks.



# 我的任務假期

走跳世界  
2017遊學台灣 做志工

## GDA工作日誌 Volunteer Log



## 2017年活動規劃： 陳晴妤、陳隨文

Apr 22<sup>th</sup> ~Apr 30<sup>th</sup>

準備募款相關事宜

May 13<sup>th</sup>

準備各校宣傳之簡報

Jun 1<sup>st</sup> ~Jun 2<sup>nd</sup>

興國國小志工服工  
2小時 晚間進行募  
款活動

Jun 3<sup>rd</sup>

全球貢學成立大會

Jun 4<sup>th</sup>

後壁湖→蘭嶼

Jun 5<sup>th</sup> ~9<sup>th</sup>

蘭嶼國小志工服務  
蘭嶼環島解說、部  
落認識與介紹、文  
化才藝交流、潛水

Jun 11<sup>th</sup>

出發台東

Jun 13<sup>th</sup> ~ Jun 16<sup>th</sup>

PM18:30~PM20:30  
新馬蘭原住民部落  
國中小課後輔導  
課業輔導及才藝表演

Jun 17<sup>th</sup>

PM16:00~PM17:00  
台東毛毛蟲基金會  
說故事活動

Jun 12<sup>th</sup>

專訪撒可努



Jun 12<sup>th</sup>

專訪饒慶鈴



Jun 21<sup>th</sup>

日月潭+九族文化村  
(了解九族文化)

July 1<sup>st</sup> ~ July 4<sup>th</sup>

啟英高中宣傳GDA  
安排台東志工活動

July 11<sup>th</sup>

籌備台東志工營  
處理影片並上傳官網

Aug 2<sup>nd</sup>

行前說明會

Jun 28<sup>th</sup>

專訪桃園市青年事務  
局局長



July 29<sup>th</sup>

準備台東志工營所  
需物品  
行程、帳務以及活  
動



**Aug 5<sup>th</sup>**

修飾志工簡報

**Aug 6<sup>th</sup>**

分類並整理帶往台東之物資

**Aug 29<sup>th</sup>**

整理台東志工營心得、討論出書事宜

**Sep 3<sup>rd</sup>**

整理出書資料及志工大綱

**Sep 18<sup>th</sup>**

討論志工影片  
聯絡台東郭老師

**Sep 19<sup>th</sup>**

招募美國志工影片  
拍攝

**October**

於柏克萊高中教授  
中文

Oct 30<sup>th</sup>

討論教學影片志工  
事宜

Nov 07<sup>th</sup>~Dec 10<sup>th</sup>

討論出書與理事長  
及顧問聯繫

## 2018計畫

1. GDA創刊號出版
  2. 暑假國內外志工計畫
    - 印地安文化與台灣原住民文化交流志工
- 2019 義大利威尼斯-台灣多元民族文化

Year 2017

Event Arrangement

Queenie Chen & Steven Chen

- ◆ Apr 22<sup>th</sup> Apr 30<sup>th</sup> Fundraising Preparation
- ◆ May 13<sup>th</sup> Fundraising Preparation & Presentation
- ◆ Jun 1<sup>st</sup> Jun 2<sup>nd</sup> Fundraising at Shin-Kao Elementary School
- ◆ Jun 3<sup>rd</sup> Establishment Conference of Global Devotion Association
- ◆ Jun 4<sup>th</sup> Lake Houbi to Orchid Island at 13:00
- ◆ Jul 5<sup>th</sup>-Jun 9<sup>th</sup>
  - Volunteer Service at Lan Yu Elementary School
  - A trip with a tour-guide around Orchid Island
  - Taiwan Aboriginal Culture and Heritage
  - Indigenous arts and Culture Exchange & Diving
- ◆ Jun 11<sup>th</sup> Orchid Island back to Taitung
- ◆ Jun 12<sup>th</sup> Interview Mr. Sakinu Yalonglong  
[https://en.Wikipedia.org/wiki/Ahronglong\\_Sakinu](https://en.Wikipedia.org/wiki/Ahronglong_Sakinu)

Year 2017

Event Arrangement

Queenie Chen & Steven Chen

◆ Jun 13<sup>th</sup> ~ Jun 16<sup>th</sup>

Service at Lalaulan and Falangaw Fukid Tribe

◆ Jun 14<sup>th</sup> Interview Miss Rao, Qing-Ling

◆ Jun 15<sup>th</sup> ~ Jun 17<sup>th</sup>

Volunteer Service at Lalaulan and Falangaw Fukid Tribe

◆ Jun 29<sup>th</sup> Interview Chef of Youth Affairs Department

◆ July 1<sup>st</sup> ~ July 4<sup>th</sup> Presentation at Chin-Ying High School

◆ July 11<sup>th</sup> Prepare the Taitung Volunteer Camp

◆ July 29<sup>th</sup> Prepare all needs for the Taitung Volunteer Camp

◆ Aug 2<sup>th</sup> Pre-trip Briefing

◆ Aug 6<sup>th</sup> Sort & arrange supplies for the Taitung Camp

◆ Aug 29<sup>th</sup> Sort out the camp experience

◆ Sep 3<sup>rd</sup> Sort out the material for publishing books

◆ Sep 18<sup>th</sup> Discuss about Volunteer Video

Year 2017

Event Arrangement

Queenie Chen & Steven Chen

◆ Sep 19<sup>th</sup>

Recruit American Volunteers for shooting Video

◆ October

Teach Chinese Lessons in Berkley High School

◆ Oct 30<sup>th</sup>

Discuss about Volunteer Video

◆ Nov 7<sup>th</sup>

Discuss about Volunteer Video

◆ Nov 07<sup>th</sup>~Dec 10<sup>th</sup>

Discuss Book Publishing & Contact

## The Plan of Year 2018

- Global Devotion Publication first edition
- Publicize Multi-Culture of Taiwan in Venice, Italy
- Domestic Volunteer Plan of Summer

# 05

## May

CALENDAR

2017



Hi 大家好 我是陳晴妤 ^^  
現在是舊金山時間  
05/09/2017 · 現在是我們  
Maybeck高中的final prep  
week · 因為下禮拜就是期  
末了 · 這裡是兩張美麗的柏  
克萊風景跟一張奧克蘭的-星  
期五活動 · 希望以後有機會  
在這裡看到你們!!!  
感謝大家一直以來的支持 謝  
謝大家~





感謝 武陵高中 陳隨文(Steven Chen) 影片製作

歡迎美國志工到台灣





# 06

## June

CALENDAR

2017

# \*全球貢學志工協會



桃園市青年事務局 陳家濬局長



聖宜診所執行長 李宜展先生



徐景文議員



治平高中 教務主任 胡毓富先生





貢學志工 Evie



全球貢學發起人 陳晴妤(Queenie  
Chen)



貢學志工 Delta



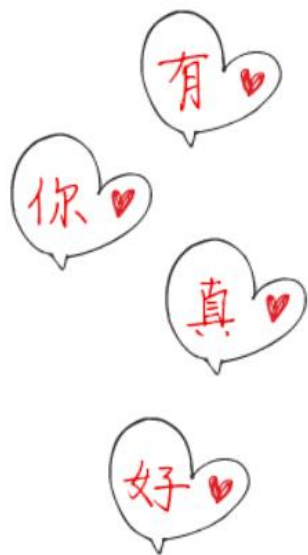
貢學志工 陳隨文



感謝Melody 阿姨 擔任主持人



感謝 双霖茶莊 提供客家擂茶



感謝 林傳恩先生 黃姝囁小姐  
提供舞蹈表演



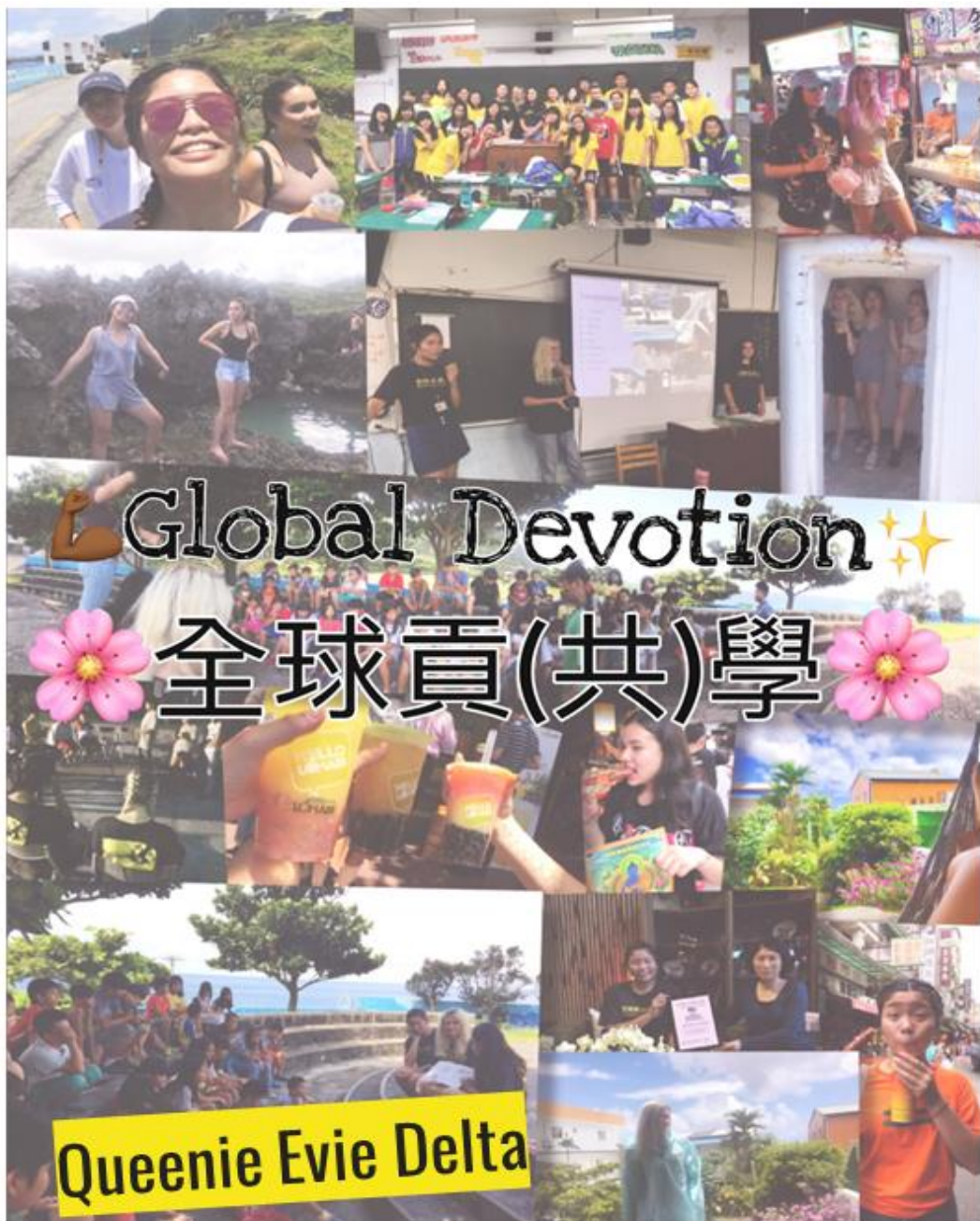
感謝 陳麒鈞先生 呂明驥先生 林洪 先生



感謝 呂明驥先生



感謝 陳麒鈞先生



走跳世界 2017 遊學台灣 做志工

全球貢(共)學志工 54



全球貢獻學志工

興國國小





2017-06-02&03 #全球貢(共)學 在 #武陵中學  
感謝饒老師~ 讓我們有機會傳達理念  
Steven Chen Delta Kayler Queenie Chen Evie Uriarte





蘭嶼第一天

# LANYU DAY 1



**Delta Evie Queenie**

2017/06/05

**\*\*The main Lanyu traditional house includes a main underground house, workhouse and a pavilion.**



蘭嶼傳統住宅--主要地下屋+工作室+涼亭



蘭 力 嶼 口

雙獅岩



2 Lions Rock

屁股山 (中間有大便)



Butt Mountain

龍岩



Dragonstone

大象岩



Elephant Trunk  
Rock

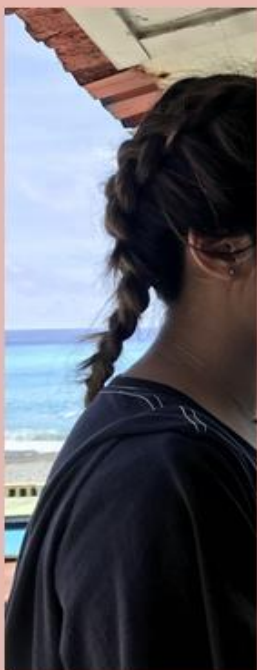
奶頭岩



Titty Mountain

岩 一弓

蘭嶼第二天  
LANYU DAY 2



Queenie Evie Delta

6/06/2017



In the morning we volunteered at Lanyu Elementary School and taught the kids simple English words such as animals and fruits. We also told them a fictional story about a mouse who ate a durian for the first time.

今天早8點到8點半我們在蘭嶼國小當志工，教了當地的小朋友一些像是動物名稱等簡單的英文單字，我們也說了個關於榴槤與老鼠的故事。





**After volunteering we walked to eat breakfast, biked to 7-Eleven, and we took pictures.**

在做完志工之後，我們走去吃早餐，去騎腳踏車，並沿路拍照。

蘭嶼第二天

# LANYU DAY 3



Queenie Evie Delta

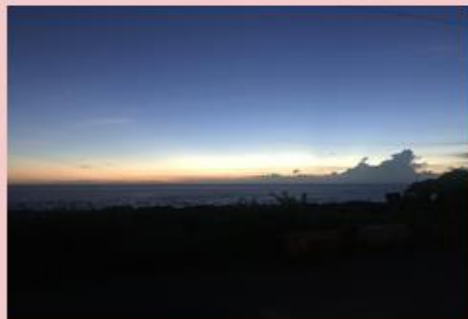
2017/06/07





Today we taught Rawod, Johnny, Hao Tian, and Spider. They are all 8 years old. Together we played the following four games. Playing the games made it easy and fun for the kids to practice their English.

在課堂上的小朋友有Rawod, Johnny, Hao Tian和Spider，他們都八歲。大家都享受也覺得今天的課很好玩!!



# PICTIONARY 畫畫想像



**We each drew a quick picture on a piece of paper  
and the others had to guess what it was in  
Chinese and English**

我們與小朋友各自畫一張簡單的圖然後彼此互相用英文  
或中文猜+教對方我們在紙上畫了什麼

**Evie and Delta also learned some new Chinese words!!**

Evie和Delta都學了些中文字詞呢!

# HOT POTATO 滾燙的馬鈴薯



We sat in a circle tossing the “hot potato” to one another. When the music stopped whoever was holding the potato was eliminated.

我們圍成一個圈，一邊丟著一個當成“滾燙的馬鈴薯”的紙團一邊播著歌，再隨機停音樂，音樂停時紙團在誰手中就輸了！

# HANG MAN 掛著的人



In this game one person picks a word and the others have to guess the letters. If a letter is right then it's written down. If it's wrong then a body part is added to the "man". If they guess the word before the man is fully drawn they win.

我們先想好一個英文單字再讓小朋友猜，每猜錯一個英文字母我們會把那個字母寫在左邊然後畫上人的一部份，如果在畫完人之前猜完就贏了（小朋友最後猜到了！）

# SCUBA DIVING



**Queenie Evie Delta**

6/07/2017

# BEFORE



## 蘭嶼

擁有全台灣潛水海域最深度與最壯闊的地形潛點，珊瑚覆蓋率高。



長年維持30-50m能見度，黑潮支流帶來眾多回游魚類

Lanyu offer probably the world class vision (40 ~ 60m) but you can find much abundant reef lives and colorful soft corals in Green Island











AFTER



# LANYU DAY 4



**Queenie Evie Delta**

6/08/2017

WE TALKED ABOUT 'LIFE IN BERKELEY' WITH 1-6 GRADES' KIDS  
我們與國小生介紹我們在柏克萊的生活



**\*\*The students were really curious about everything we talked about and asked the most questions out of all the classes we've taught so far. What shocked them the most about America was the cost of food, especially sushi.**

學生們對於我們所講述的話題都非常感興趣、好奇。他們也是我們教過的課中間最多問題的孩子，關於美國的一切似乎都令他們驚訝，特別是“壽司昂貴的價格!!”

WE PLAYED Pictionary WITH THE STUDENTS  
我們與學生玩畫畫想像力



Some of the students used this activity to show off their artistic abilities.

有些學生很有藝術天份!

Most of the students drew simple drawings enabling them to easily say the words in English.

\*大部分的學生則畫了比較簡單的圖樣以使用簡易的英文表示，回答。

# WE PLAYED A SPECIAL VERSION OF HOT POTATO WITH THEM THAT INCLUDED PRACTICING ENGLISH !

我們用特別的方式玩“滾燙的馬鈴薯”



\*我們加了一項規則，那就是在學生丟“馬鈴薯”給下一個人之前必須講一個英文單字，這讓他們能在有趣且好玩的遊戲中學英文

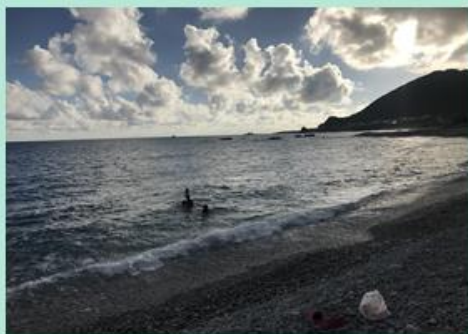


\*\*In this version of hot potato you were required to say an English word before passing on the “potato”. I allowed students to think quickly and practice their English in a fun and interesting way.

\*玩遊戲



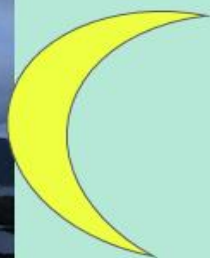
AFTER CLASS WE WENT SWIMMING WITH THE STUDENTS  
下課後我們跟學生們一起去游泳



**\*\*The students are very good swimmers and taught us a little bit about the ocean.**

\*學生們都很會游泳，他們也教了我們一些關於海洋的小常識!!

WE SAW THE "MOON SEA" AT NIGHT  
我們看到了“月亮海”



月リセ、亮カ、海ヲ *Moon Sea*



# LANYU DAY 5



Queenie Evie Delta

6/9/2017

# CHINESE YO-YO AND CHINESE SPINNING TOP 中國扯鈴 陀螺

\*The students taught us 2 games, Chinese YO-YO and Chinese spinning top

\*The Chinese YO-YO seemed simple but required balancing skills in order to get the YO-YO to spin

\*Eve said: The Chinese spinning top was more simple and all you needed to do was throw the string out and pull it back

學生們教了我們兩個遊戲：中國扯鈴和陀螺

扯鈴看似簡單，卻需要很多平衡技巧才能讓扯鈴轉

想要讓陀螺旋轉其實比扯鈴簡單多了 只需要把陀螺丟出去再記得拉繩子就好

**\*Eve and Delta both did really good job on the spinning top!! Eve和Delta都很會玩陀螺!!**



## WE LEARNED THE 4 SEASONS IN CHINESE AND ENGLISH 我們與學生交流了四季的中英文



We also drew the four seasons on trees with the students and taught them the English translations, while the the students taught us to write them in chinese.

我們與學生一起畫了四季的樹，並教了他們“春夏秋冬”的英文，而學生們教了我們如何用中文寫出、講出“春夏秋冬”。



## WE LISTENED TO THE SCHOOL CHORUS 我們聽學校合唱團唱歌



The school chorus sang traditional native “Tao” songs in front of a crowd of students.

學校合唱團為牡丹國小學生表演傳統的達悟族歌曲。

They sang in their native language instead of Mandarin.

他們用達悟族語歌唱，伴隨著些有如捕魚的呼喊聲。

# TRADITIONAL TAIWANESE FAMILY DINNER

## 傳統家庭式蘭嶼晚餐

The menu:

\*Fresh sashimi was caught this morning!

\*Sweet potato leaves & \*Garlic cabbage

\*Rice & \*Meatball and corn soup

\*Sweet potato for dessert



菜單:  
新鮮生魚片  
地瓜葉  
蒜炒高麗菜  
白飯  
貢丸玉米湯  
地瓜當甜點



## FLYING FISH 飛魚



\*There are many places where people would dry the flying fish

許多地方都有人在曬飛魚

\*Flying fish are a staple food of the island

在島上飛魚是一種基本的食物

\*Flying fish season is from March to May

一年一度的飛魚季從三月到五月，為期三個月

\*Flying fish are caught in large amounts by fishnets while jumping in the air, usually at night

漁民用漁網大量的捕捉躍出水面的飛魚

WE WALKED WITH THE STUDENTS AS THEY INTRODUCED MANY PLACES  
我們與學生同行，還認識了許多景點



About half the school took us on a walking tour to teach us about different parts of the town. We started at the school and walked from village to village. We stopped along the way for the students to introduce the different areas with a short speech. 大約一半的學生與幾個老師帶著我們繞著村子走，從學校經過紅頭村再到漁人村，我們沿路都會停下來聽學生介紹不同地點（他們在每個地方都會簡短的用英文講解。我們去了許多地方，包括學生外公家的地下屋，舊的蘭嶼國小，甚至是學生的家裡商店）

## WE FINISHED VOLUNTEERING AT LANYU ELEMENTARY SCHOOL 我們完成了在蘭嶼國小的志工服務



We completed a total of 14 hours. The students sang a song as the teachers handed us our diploma. Throughout our volunteer we have taught the students English words, taught them American games, taught them about Berkley, and so on.

我們完成了十四小時的志工，學生們還邊唱歌老師邊頒發給我們證書。在當志工的這段期間我們教了學生英文單字，美國遊戲，還介紹了柏克萊...等。



# LANYU DAY 6



Queenie Evie Delta

6/10/2017

WE WENT TO THE "SECRET PLACE"  
我們去了“秘境”



## “THE SECRET PLACE” ”秘境“

The “secret place” is a river-like body of water that goes down to the ocean. It's brackish which means it's mix of fresh and saltwater. It's home to many sea creatures such as crabs, sea snakes, and tropical fish.

“秘境”是個像河流的地區，那裡的水會注入海中，也是海水及高山泉水匯流之處，是許多如蟹、海蛇、熱帶魚等生物的家。現在因為觀光客都會來此地已經不再是實際上的“秘境”了！



While swimming in the Secret Place we saw two sea snakes which frightened Queenie but amazed Evie

我們在游泳的時候看到兩條海蛇！  
Queenie被蛇嚇到了、Evie卻只是被驚訝到；)

## WE HAD A BARBECUE DINNER 我們吃烤肉當晚餐

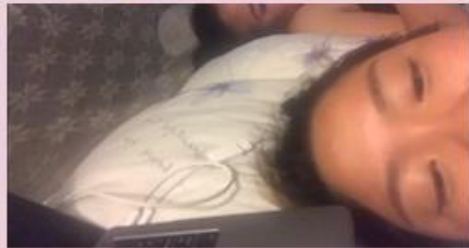
Tonight's dinner was cooked on a grill outside heated by coal. Mushrooms, pork, and green beans were grilled then put on toast. The meat sauce was homemade and everything was freshly cooked.



今天的晚餐是在戶外的烤架上用煤炭加熱烤的。我們用吐司包烤杏鮑菇、豬肉、和青椒、四季豆。豬肉都是民宿家庭自己醃的，而所有食物都很新鮮。

# WE SLEPT IN A PAVILION

## 我們體驗了在涼亭睡一晚



The pavilion is a resting place, usually used on a hot day to escape the sun. It's also used as a place to sleep. In fact, Native Tao people would regularly sleep on pavilions during the summer in order to keep cool. On our last night in Lanyu we slept on the pavilion and experienced the traditional way of sleeping during the summer. The eat was uncomfortable and we all wished for AC but we managed to make it through the night.



涼亭對當地人而言是個休息的地方，特別是避暑的好去處，當地人們也常睡在涼亭。對達悟族人們來說，涼亭是個在夏日消暑的最好地點。在蘭嶼的最後一晚，我們也體驗了睡在涼亭內。結果卻是我們差點承受不了炎熱的環境，當時的唯一希望就是有冷氣，但我們還是熬過去了！

DAY 7



搭船至台東

SAILING TO TAI-TUNG

6/11/2017

# TAI-TUNG DAY 8



Queenie Evie

Delta

6/12/2017

## WE ORGANIZED THE LIBRARIES OF THE LOCAL PRESBYTERIAN CHURCH

### 我們幫忙整理了在台東太麻里的長老 教會圖書館

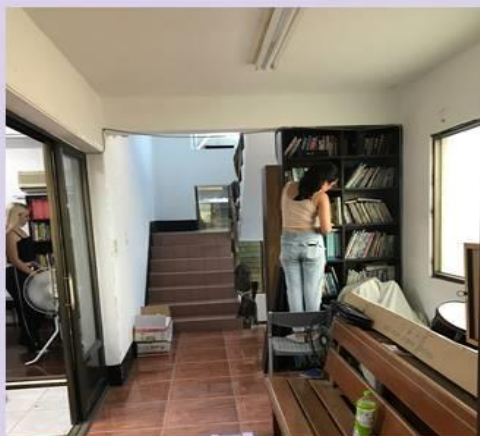
Today we organized the 2 libraries of the Presbyterian church. If the books were part of a series, we would put all of those books together. If it was not, then we would organize the books by order of height. It was very time consuming and dusty but the result was satisfying and the readers will appreciate it.

我們今天整理了在太麻里長老教會的兩個區域的圖書架。我們把相同系列或相同高度與寬度的書擺放在一起。整理這些書非常耗時，而且又有非常多灰塵，但我們的成果令我們很高興，也相信使用圖書館的小朋友們會很开心！





地點：  
教會  
新香蘭教



# THE ORGANIZED LIBRARY

## 整理好的圖書館



# TAI-TUNG DAY 9



Queenie Evie

Delta

6/13/2017

WE COLLECTED ALL OF THE TRASH AND CLEARED MOST OF THE WEEDS  
我們清理垃圾及拔除所有雜草



Before 之前



During 進行中



After 之後

We thoroughly cleared this previously unusable land. However, one of the weeds was one of the same as one of the plants in the porridge dish we ate for lunch.

我們徹底的清理了這塊目前停用的土地；而有一種被我們拔除的植物(紅藜)卻出現在我們的午餐中，拔除他的原因是因為在這塊土地的紅藜本來就不打算被採用。

## ALPINIA SPECIOSA LEAVES PT. 1 採月桃葉 第一部分

After lunch we drove up the mountain to collect tea leaves. Picking the top two leaves on the plant would damage it and broken or thin leaves are unusable.

午餐過後我們坐著那台小紅車去到半山腰去剪一些月桃葉。農夫告訴我們最上面的兩片葉不能剪因為會破壞植物，他也告訴我們比較細或是被蟲咬太多的葉子不能用（他還告訴我們這株植物的花朵的花蜜能製作蛋糕～聞起來很香呢!!）



## ALPINIA SPECIOSA LEAVES PT. 2

### 採月桃葉 第二部分



After picking the leaves we proceeded to: cut off the ends, boil them soft, wash them with a rag, and leave them to dry.

剪完足夠 大概200片的月桃葉後 我們又經過一系列的流程：我們剪掉過長的根部，再用滾水煮葉子讓他們變，再一次的用水沖洗，之後放著讓葉子陰乾



## LUNCH 午餐



This porridge dish is usually eaten by Native farmers. Traditionally the farmers will sit around the dish and eat it directly out of the bowl from a large spoon. It is made from vegetables, rice, and water.

右上這道 粥料理通常是原住民農夫們在上山時吃的。傳統式的吃法是所有農夫們會圍繞著這大鍋粥並直接用餐具挖鍋裡的粥來吃。食材包括飯、菠菜、南瓜、花椰菜



Today's lunch included “salty fish”, pork neck, pork soup, fermented tofu, spicy tofu, and a porridge dish.

我們今天的午餐有：  
鹹魚、豬脖子、排骨湯、  
豆腐乳、麵筋、粥



# BERKELEY PRESENTATION

## 柏克萊介紹



Later that evening we went to the tribe's after school program to give a presentation about our life in Berkeley. We have presented this slideshow many times and yet each time we do, it just gets more detailed.

今天晚上我們去了台東當地一間部落的課後輔導中心並介紹我們在柏克萊來的生活。我們介紹過這個簡報許多次，但我們一次比一次更深入。



## WE MET A CELEBRITY

我們遇到了一個可愛的小明星



One of the students was in an ad on the front of a magazine!

其實這個小孩不是明星 他就是很可愛 然後他還在雜誌的封面呢！

# TAI-TUNG DAY 10



Queenie Evie Delta

6/14/2017

## WASHING THE LEAVES 洗菜體驗



We spent the first half of our volunteer work washing off leaves that we would later use to wrap rice in. We filled a plastic tub with water, scrubbed the leaves with a cloth, and then put them in a container to dry. The work was tedious, yet with three people it didn't take long!

我們用了一半的今天的志工時間在洗一大盆我們待會要拿來包粽子的葉子。我們先裝滿一大盆水並用抹布輕輕的清洗菜葉，然後放著等它乾。雖然這份工作枯燥乏味，但是因為我們有三個人所以沒有花太久的時間！真是「團結力量大」

# DANCE LESSONS 跳舞課

These grandmas taught us the dance they are going to perform at the a-mei festival this weekend. We had a rocky start and it was difficult for us to follow along but after a few tries we got it. We repeated the dance about 10 times.

這些奶奶們教了我們一些阿美族接下來豐年祭要表演的傳統舞蹈。一開始很不容易，因為要一步步模仿奶奶們的舞步，但是經過幾次我們還是跟上了。我們重複練習了至少十次！



# LUNCH 午餐



After dancing for a long time we were hungry and ready to eat! The meal was delicious; Taiwanese spinach, yellow chicken curry, egg drop soup, and rice. *yummy*

跳完好久的舞後，飢餓的我們吃了一頓好吃的午餐，內容有空心菜、咖哩雞、蛋花湯和飯



# ZONGZI 粽子

There are many steps to making a zongzi. We prepared the two different leaves over the past two days and today was finally the time to put it all together. First we put the smaller leaf on top of the tea leaf. Next we add a layer of rice, meat, then more rice. Lastly we wrap the rice with the two leaves and secure it with a string.

包粽子的步驟很多，過去兩天內我們準備月桃葉及另一種葉子，今天終於是時候把他們包在一起了！我們先把菜葉放在月桃葉上，再依序加上一匙的飯、肉、再一次的飯，接著用葉子捲起來並用繩子綁好。



## AFTER SCHOOL PROGRAMS 課後輔導



The last part of our day was spent playing games and teaching English to students. At first we played hangman with the whole group, later we split into older and younger groups. The younger kids played games with Delta while the older kids learned American slang with Queenie and Evie.

今天稍晚我們去了部落課輔中心與小朋友玩遊戲教英文。一開始我們與全部的小朋友玩hangman遊戲，接下來我們再分成較年長的一組和較年幼的一組。年紀較小的小孩與Delta玩遊戲hot potato 而Evie和Queenie則教年長的孩子一些美國俚語！



# 新馬蘭FUKID部落

新馬蘭FUKID部落是台東市一名國小郭老師以及她的丈夫一起為了一些較弱勢的孩子所創辦的課後輔導中心。在這裡的孩子們，有些身處單親家庭，有些的孩子的父母因經濟或身體困難而需要幫助。

當我們去到Fukid1部落時,每個孩子的臉上都帶著笑容及對我們所講的每一件事情都感到非常有興趣！希望有更多的志工們能跟著我們全球貢(共)學一起到台東甚至是更多地方一起不僅是幫助有需要幫助的人，還有認識不同的文化及不同的人！

希望你們都能加入我們一起到FUKID部落，一起認識阿美族的文化還有認識這些友善的朋友們！





# TAI-TUNG DAY II



Queenie Evie Delta

6/15/2017

## MAKING POSTERS 做海報



\*\*We made giant sign up sheets for the elderly people to write down which days they attended the classes. This task took longer than we expected, and drawing straight lines was surprisingly harder than expected.

我們做了一張“每次課程讓老人簽到”的大海報。這張海報花了我們許多時間，特別是要畫直線比想像中的難很多！

## 海報！POSTERS PT. 2



第二張海報是“台東縣太麻里新香蘭部落文化健康站”的老人課程表！

# TRADITIONAL NATIVE TAIWANESE DANCING

## 傳統阿美族舞蹈

\*\*The first 30 minutes of our day was spent doing the traditional Taiwanese dance with the old ladies. The dance was easy to do because of our previous days of practice.

\*今天早上我們花了30分鐘與原住民奶奶們一起練習傳統舞蹈。拜前一天的練習所賜，我們覺得很簡單！



# DINNER AND AN INTERVIEW WITH THE HEAD OF PARLIAMENT

## 晚餐與訪問議長

我們訪問了台東縣饒慶鈴議長並討論了全球貢(共)學，我們從訪問中學到了很多，不單只有如何做志工，還有她當初在美國的生活經驗！



**\*\*We interviewed Dr. Yao Ching-Ling, the Head of Parliament, discussing Global-Devotion. We learned so much from her talk and the way she lived when she was in America.**



## THE AFTER SCHOOL PROGRAM FOR NATIVE TAIWANESE KIDS-- “新馬蘭FUKID部落”



After dinner we went to an after school program and answered all their questions about America. We discussed this for about an hour and a half and after they followed our instagrams!!

吃過晚餐後，我們去到復基部落然後部落的學生們問了我們許多關於美國的問題，我們討論了大概1個半小時而且他們還追蹤了我們的Instagrams!!



台東第十二天

# TAI-TUNG DAY 12



Queenie Evie Delta

6/16/2017

## INTERVIEWING THE WRITER OF *THE SAGE HUNTER*- SAKINU YALONGLONG 與亞榮隆·撒可努的訪問



This morning we had a long interview with the author of the famous book 山豬飛鼠薩可努 *The Sage Hunter*. This book has been read in Harvard, put into many textbooks, and widely read throughout Taiwan. The interview went very well and he answered most of our questions through stories. He also shared important life lessons and taught us so much about Native Taiwanese culture.

今天早上我們訪問了"山豬飛鼠撒可努"的作者-亞榮隆·撒可努先生。他的文章在台灣教科書裡可以找到，連哈佛大學都有採用。採訪過程很順利，他也用了許多故事回答了我們許多問題。他也讓我們認識許多台灣原住民文化。



# EATING LUNCH AT THE TRIBE



We ate lunch at the same place we have been volunteering at for the past few days. They prepared us a beautiful meal of meatball soup, salad, and rice and meat wrapped in tea leaves.

我們中午吃飯的地方正是我們過去幾天做志工的地方--小米工坊。我們吃了貢丸湯、沙拉和我們之前包的粽子！





LEARNING A NATIVE  
TRIBES TRADITIONS  
學習阿美族的舞蹈



Later in the day we headed the after school program and listened to the student's traditional songs and learned some of their traditional dances. They are all part of the same tribe so everyone knew all the words and moves and were happy to teach us.

晚上時我們再次來到了復基部落 部落的孩子唱了阿美族的歌曲 我們也向他們學習阿美族的傳統舞蹈 那天晚上大家都玩得很盡興!



## ANSWERING THE STUDENTS' QUESTIONS ABOUT AMERICA 回答學生們有關美國的問題



After we finished learning some traditional dances they asked us questions about America. The students were very curious about our lives and asked many questions about what it was like where we lived.

學習完舞蹈之後 學生們再次問了我們許多關於美國的問題 學生們都對於我們在美國的任何事情非廠感興趣!

07

July

CALENDAR

2017

全球貢(共)學志工協會  
GDA(Global Devotion Association)  
志工實錄

## 2017-08 遊學台東、做志工---活動起源

全球貢(共)學協會正值草創時期，這次「201708 遊學台東、做志工」的舉辦乃是基於協會「貢獻所學、共同學習」精神所舉辦的第一次志工活動。在此特別感謝台東縣議會議長饒慶鈴女士的支持，透過她的介紹，本協會方得知我們能夠到台東的部落中做志工服務，為當地生活的改善盡一份心力。

在約略擬定今(2017)年八月時要帶著從各地招募而來的志工到太麻里新香蘭部落以及台東新馬蘭復基部落去服務後，我於六月時帶著兩個在美國的高中同學事先深入當地做了六天的志工，認識到那裡的生活真的很需要幫助。例如在復基部落，那裡總共有70多戶人家，每一個家庭都有著不同的故事，都很辛苦的生活著。其中有一戶的家長智能方面有缺陷，又在外地工作而長期居住在部落外，故無法讓孩子得到完善的照顧；五個孩子中的大姊因為遺傳到父母的疾病，故目前得在精神病院內進行治療。幸虧由於林建昌、郭祐慈夫妻的善心，將哥哥和妹妹帶到新馬蘭復基部落中他們成立的課輔中心，提供他們良好的照顧，也得到適當的學習資源，讓哥哥進進步神速，講話也變得正常許多，也順利地就讀國中。

而妹妹也十分的優秀，目前正就讀於幼幼班。另外之前的一位學生努力勤奮，考上了台灣師範大學。以上只是一些例子，部落中還有許多人的資源都很匱乏，需要我們的幫忙。有鑑於此，協會與復基部落中成立課輔中心的郭祐慈老師以及新香蘭部落的高執行長正式敲定此次志工活動，廣招志工參加此行以期改善當地生活狀況，幫助新馬蘭部落以及新香蘭部落的孩童們在更充足的資源下成長。此外，本協會亦期藉由視訊志工及影片志工透過「貢(共)學堂」以視訊或影片的方式持續輔導當地的孩子，致力貫徹「貢獻所學、共同學習」一精神。在此我誠摯地邀請您，若您心有餘力欲幫助他人，成為本協會的志工，盡一份心力，與我們一同幫助有需要的人們。

全球貢(共)學協會 發起人 陳晴妤 2017年9月

# DAY 1



向老師學習  
阿美族舞蹈





執行長與活動  
發起人---晴好，  
與饒慶鈴議長  
之合影



執行長代表  
全球(貢)共  
學志工協會，  
捐款幫助台  
東新馬蘭復  
基部落



執行長代表  
接受台東縣  
議會的贈禮

享用原住民  
風味晚餐



## DAY 2



幫忙整理復  
基部落校園  
環境







Before



After

吃午餐囉^\_^





LIFE  
TAKE IT  
EASY  
~~~~~

KEEP EVERY THING SIMPLE  
JUST RELAX

YouCam Perfect  
2017.08.08

# 體驗DIY手串珠









與知名作家  
撒可努合影





參加新馬蘭  
復基部落的  
父親節活動



# DAY 3

幫忙清除部落環境的雜草







全球貢(共)學志工協會  
GDA(Global Devotion Association)  
志工心得分享

# GDA志工-莊采蓁(新明國中)

這幾天下來不僅僅是幫助別人自己也學了很多不同的事物。第一天我們先去新馬蘭Fukid部落，他們是阿美族不過和我想像不一樣的是他們的生活地區不是在山上面而是在海邊，吃了他們的野菜是從路邊摘的，味道十分不同，很新鮮也很特別。

第二天我們整理他們的教室，雖然只是單單的整理教室但是卻是需要很多人的分工和彼此互相幫助，身心疲倦的我們看到那些小朋友的玩具和書變得比較整齊的時候，打從內心為他們感到開心也很有成就感。到了晚上加入他們一起唱

【帥到分手】，一開始我是幫忙拿譜的，我看到表演者一點也不害怕而我這個拿譜卻是緊張到不行，我才覺得我該冷靜一點，我真的是佩服得無體投地！第三天我們去幫忙拔草，對於一個非常害怕昆蟲的我來說是個很大的挑戰，我的汗根本就和雨水一樣一直流，但是我還是征服內心的恐懼完成了除草的任務。

撒可努的演講更是讓我印象深刻，當他與我們分享他自己小時候的故事，很多人好奇他為什麼從不愛讀書到現在是一位鼎鼎大名的作家，他說：  
「我也是一直讀讀出興趣的，





其實讀書跟大自然相處一樣，只要你專注做一件事情，你會愛上它並且享受它。」

志工不只是一個名詞也不光是只要做就好這麼輕而易舉的事情，它存在的目的是希望可以協助到更多需要幫助的人，即便是一個溫暖的擁抱或是一句噓寒問暖，他們也會很開心。我會將熱情的原住民與認識傳統原住民文化的回憶深深烙印在我心底。從志工過程我希望能將我所好學習到的事物在未來貢獻出一己之力。

# GDA志工-林湛凱(治平中學)

三天的時間就在不知不覺中過去了，在這三天裡，我體會到我們的幸福、幸運和我們的不知足，也感受到這些原住民同胞們的不容易、生活的艱辛及他們值得敬佩的「樂活」精神。

第一天我們從中壢遠赴台東，經過長時間的奔波到了fukid部落，透過當地老師的說明，我才知道這個部落並不屬於他們的，而歸於政府所有，所以他們處在一個隨時都有可能被流落街頭的地方，這時的我又心疼又心痛而更多更多的是無能為力。晚會時，我們學習他們的民族舞蹈，雖然肢體不協調，我還是盡力融入他們、了解他們的文化。

第二天，我們去清掃、打理fukid部落的環境，再來去聽知名作家撒可努先生的演講，他用一些小故事，告訴我們許多大道理，在他演講的過程中，由他的笑容我感覺出他那樂觀處世的態度和堅定不移的信念，堅信著台灣這塊土地將越來越美好。我們就該像撒可努先生一樣對事情抱有熱情，那這樣的我們肯定會比現在的我們更不一樣！

第三天，一大早起來拔草的經驗讓我記憶猶新，雖然頂著大太陽在充滿蚊蟲的草叢裡穿梭真的不好受，但我們從那麼



遠的地方來就是為了幫助他們。拔完草後，一陣微風輕輕的向我吹了過來，在此刻我體悟到這「最平凡的幸福」。

謝謝林錦團隊讓我有這麼與眾不同的體驗，也謝謝來服務我們的媽媽，才知道做志工是多麼的不容易、是多麼的偉大，希望此行這項壯舉可以讓更多人看見這些有需要的人，把這個活動要傳達的訊息發揚光大！

# GDA志工-林楨隸(治平中學)

去台東做(坐)了志工三天，讓我收穫滿滿，雖然我手受傷了，只能坐在旁邊看，不過這也讓我不同的體會。



第一天大部分的時間都坐在車上，第一站是到 fukid 部落，令我印象深刻的就是在吃晚飯時，我旁邊有一位阿婆看到我手受傷，就熱心的幫我裝了一大碗米粉，並貼心的叮嚀我要多注意，讓我備感窩心，這個舉動也讓我感受到這裡濃厚的人情味。

第二天最精彩的部分就是聽赫赫有名的撒可努作家演講了，他和我們說了很多人生的大道理，並告訴我們要勇敢去尋找自己的夢想，這對現在的我來說是很不一樣的想法，或許我該多照著自己的興趣和喜好去突破，就像他一樣。

第三天，雖然最後一天，卻也是最辛苦的一天，一大早我們在太陽下拔草，儘管我的手受傷不過還是想跟他們一起努力，看著他們滿身的鬼針草，我的心也酸酸的揪了一下，也在此時了解團結的重要性。

最後要感謝林錦老師和熱心的媽媽們，讓我有那麼有趣的回憶，也希望下次還有機會參加類似活動。

# GDA志工-王鼎鈞(治平中學)

此次台東的全球貢(共)志工，不僅僅是幫助他人，我也在這次活動當中見識到了許多平常體驗不到的活動，也



王鼎鈞(左一)

與原住民朋友進行了所謂的文化交流，不論是生活文化或他們的飲食文化。令我印象深刻的活動就是學習當地的傳統舞蹈，以前都是在教科書上看到，當時覺得這種傳統舞蹈舞步單純，類似團康舞的舞蹈一定很好學，沒想到真的在學的時候

常常為了配合他人的舞步跳到手腳打結，有時候配合到了卻沒跟上音樂的節拍，真不知道他們是怎麼學的，可能也是原住民生來天賦異稟的音樂天分吧，這也體現在稍後的音樂晚會上，是歌喉與節奏感的完美體現，關於這點我真的是佩服的五體投地。我們也聽了在課本見過的撒可努先生的演講，他的聲音非常洪亮，帶有原住民特有的樂天與積極的態度與我們闡述人生道理，從演講之中我也是學到了很多，就算生活有或多或少的壓力，我們都應該積極去面對。

還有一樣讓我更印象深刻的是第三天的拔草活動，在炎熱的太陽下我們大家一起拔草，從原本遍布視野、長至腰側的雜草之中，和大家一起揮去汗水，一起開出一條通往山

頂的路，過程中真的覺得好累好難過，但想到他們那熱情的笑容與周遭夥伴的幫助之下，到助當地部落整理了他們的環境，經過這次的活動，幫助他們的感覺非常好，我感到非常的充實與認知到平日的幸福，所以以後我應該會更加珍惜現在所擁有的生活。

# GDA志工-賴瑞憶 (大園國際高中)



此次台東的全球貢(共)志工不僅僅是幫助他人，我亦學到許多在喧囂城市所不曾想過，不曾看遇過的事物，像是阿美族的舞蹈以及部落在地美食，新鮮野菜、小米粽、特色烤肉等等，排灣族的文化，以及原住民待人接物的熱情，原本這些只在教科書上出現的事如今親身經歷，種種一切讓我愛上台東更愛上這些部落。

其中最令我印象深刻的是第三天於新香蘭部落的除草活動，在炙熱的烈陽下大夥兒一起揮去汗水彎著腰和頑強的野草對抗，把山坡上一片翠綠，開出了一條通向山頂之路，看到成果後是十分有成就感的。

親身經歷到辛苦才感受到農夫種菜的辛苦，才能感受到自己平時的生活是多麼便利，看到熱情單純的原住民孩子才回首自身的生活，使我更加珍惜。

# GDA志工-崔向宇(復旦中學)

其實之前我都在想怎麼會有人去當志工，那又累又沒錢拿。可是因為這次機會我接觸了志工後，我發現原來當志工的人並不會去在乎那些利益，而是為了幫助更多人。我相信當我們需要幫助時，也會有人伸出援手來幫助我們的。幫助別人讓自己成長、幫助別人讓自己更有成就感，原來幫助別人是這麼快樂的事。



當志工能學習到一些做人處事的道理，要如何跟社會人士交集，我們也可以從中學習，一點一滴的累積，這些都會是全新的學習、體驗，畢竟這是課堂上是無法學習到的經驗，而這些經驗也會成為自己的好幫手，我也希望之後會有夠多機會去接觸。

趁現在還在學習生涯裡面能多學習社會服務，奉獻自己的一份力量，給予社會關懷，更反饋在日後職場生涯上的職業倫理道德與服務學習態度。



# GDA志工-崔向欣(治平中學)

覺得第一次參加這種活動還滿好玩的，只是沒想到會這麼累，本來聽說要去採小米，但不知為何變成了除草，想著這什麼天氣，居然還要頂著太陽除草。

見到有名的作家撒可努，講了很多故事，雖然感覺有聽沒有懂，但真的是值得一聽，搞不好以後在外面流浪真的會被他收留。

既然是做志工，那就要做像志工一樣的是事，當然不一定是除草和打掃，管它累不累，終歸是一次有意義的體驗。



# GDA志工-黃郁媿(復旦中學)



今年暑假，我參加了全球貢(共)學志工。這三天裡，我們一群人到了台東去做志工。在這過程中，我們認識當地的原住民文化。我們向原住民學習他們的傳統舞蹈、品嚐原住民的美食、仔細聆聽他們有趣的傳說故事。

在第一天時，我們到了復基部落，和當地的阿美族一起共享了一個不一樣的夜晚。其中我覺得當地的野菜非常特別，很多都是在都市生活的我所從未見過的，讓我十分驚豔。晚餐結束後，我們和阿美族的小孩子們一起跳舞，互相交流文化。

第二天的時候，我們回到了復基部落去幫忙整理環境。在這之中，我深刻的體會到所謂的「城鄉差距」，讓我知道原來我自己是生活在一個多麼幸福的環境。下午我們非常榮幸可以聽撒可努說故事，使我對原住民的生活有了更深的認識，也懂得認真去體會生活周遭的人、事、物。晚上時，我們舉辦了一個音樂晚會，度過了愉快的夜晚。

到了令我印象最深刻的第三天，我們去幫忙拔草。我原本以為是像卡通《哆啦A夢》裡的大雄在家裡院子拔草一樣，沒想到竟然是去拔長得比我還高的草！雖然拔完草後汗如雨下，但是心裡卻覺得十分有成就感。經過三天的台東之行洗禮後，我覺得幫助別人似乎不如自己想像中的麻煩，反而為自己帶來很多的喜悅。只要勇於踏出第一步，就可以得到意想不到的收穫。

# GDA志工-黃禹程(六和中學)



這三天的志工行程，我玩得非常的愉快，也在原住民的身上看到了他與我們不一樣的地方。第一天我們到復基部落參加他們的父親節晚會，也跟他們學了阿美族的傳統舞蹈，這是一個很特別的體驗，就這樣，我們度過了愉快的一個夜晚。

第二天早上，我們回到了復基部落幫忙他們清掃環境，雖然很熱，但是還是很快樂，因為助人為快樂之本，下午，我們先去聽撒可努先生的演講，我覺得他講話好有吸引力，會讓人很認真的去聽他演講，同時他也教我們一些事情與人生的道理，這是我聽過最棒的演講。

第三天，也是我印象最身深刻的一天，早上我們去拔草，雖然又熱又累，但是拔玩完後，看到了剛剛的那些礙眼的雜草都不見，讓我覺得心曠神怡、很有成就感，而且這也是一個很特別的體驗，這個特別的體驗我永遠不會忘記的。這三天的行程，讓我看見了城鄉差距並不是像可課本說的那麼簡單，要實際的去體驗才知道，這三天讓我知道我們要珍惜現在有的東西，去看看別人的生活，你會知到自己過的很幸福。

# GDA志工-呂詩婷(慈濟大學)

這次參加全球貢(共)學志工營隊收穫滿載而歸，從第一天開始與Fukid部落的人共享晚餐，其中讓我印象最深刻的是螺



肉，因為它吃起來的口感脆脆的、會讓人嚐完一口後嘴中仍保有它獨特的韻味，在餐後還跟族人學習阿美族特有的舞蹈，熱情的他們在活動結束後還有抽獎活動與展現他們原住民絕妙歌喉的時間，與他們依依不捨的道別時他們還用道別舞蹈歡送我們離開。

隔日，志工們分工合作地將收集到的物資擺到架上，並且一起整理部落的環境，下午我們親身體

驗製作部落特色手鍊的課程，更進一步了解圖騰的意義，下午活動安排中我最喜歡也最印象深刻的便是Saying Yalonglong (亞榮隆·撒可努)的演講，因為我認為這一場演講的價值不在於學歷的高低，很喜歡Sakinu Yalonglong的演講，他分享給我的不單單只是一則故事，而是故事寓意後的思索。在演講過程中，Sakinu Yalonglong 總是很用力很大聲的說著故事，幽默詼諧的表演方式總帶給人們深刻的印象；很喜歡Sakinu Yalonglong對自然的熱血，「上帝給了我們大自然的目的是好無聊」，他如是說道，正因為無聊而讓人們去享受這最自然的環境，他對於這片土地的熱血是最讓人心沸騰。

而在分享故事之中，我最愛早晨送便當給外公的故事，一個人的森林，一個人的沙灘，一個人的外公以及另外一個的自己，我們常常感受到孤獨寂寞，對他而言，他是享受著孤單、是用快樂的心面對這世界。

曾經我也猶豫過我到底需要的是什麼？常常總是喜歡抱怨生活的不完美，現在，我卻特別感謝這些不完美讓我可以擁有學習的機會。晚餐時刻，熱情的青年團員烤肉伴隨著奔放的國標舞蹈與各式各樣的樂器演奏與我們一起度過這個靜謐的夜晚。第三天的早上大家去山上拔草，熾熱的陽光灑在大地，縱使再炙熱也澆不熄志工們的熱血。在小米工坊用餐的生活，與一群充滿熱血的小孩一起睡通舖的時光，從陌生到熟絡這過程真的很奇妙，雖然過程中辛苦是難免的，可是正因為有這些體驗才能夠讓人成長也才令人回味。再見了--台東!

# GDA志工-葛承軒(平鎮高中)

在這三天的時間裡，我與一群小孩們展開跟別人不一樣的旅程，旅程中體驗了阿美族的舞蹈，品嚐原住民的在地料理，並在晚會中與他們進行深度的文化交流，不得不說，原住民的小朋友真是超可愛，完全不怕我們這群從外地來的陌生人，還能放下心防跟我們玩的這麼開心。

第二天我們去整理部落中來自台灣各地的愛心，下午我們去體驗了排灣族的當地文化，我們還去聽了薩可努先生的故事，他的故事告訴了我成功的人背後總會有一股腦兒的衝勁，晚上則是一個盛大的烤肉party，兩位哥哥的表演是多麼的精彩。

第三天則是拔草的工作，雖然有點累，甚至可以說是身心俱疲，但對於我來說還是很有意義的，也是體驗了一把種田人的辛苦，當我們要離開這塊美麗的土地時，雖然心中有點遺憾，但也帶給我一個不一樣的暑假，讓暑假過的更加充實也更有特色。



# GDA志工-黃詩棋(平興國中)

在做志工的三天中，我感受到原住民的熱情，他們把我們



當做家人看待、照顧。在新馬蘭Fukid部落幫他們打掃時，我發現我們實在是太幸福了。而且因為他們的資源較少，我們才能看見他們的創意、文化。在吃飯時，我發現他們吃的食物幾乎都是我沒見過的，我覺得能夠了解他們的飲食很好，因為如果他們有飲食的需要我們就可以幫助他們。

第二天撒可努說了些故事給我們聽，他說他小時候不喜歡讀書，但他長大後發覺他對閱讀非常有興趣，而且有了孩子後常唸故事給孩子聽，我認為他是個非常棒的父親。

做完志工後，我回想三天發生的大小事，我們每一滴汗水都有重要的意義存在。

# GDA志工-邱鼎竣(新泰國中)

暑假一直是我期待的日子，但是我卻在被逼迫的情況下參加了由全球貢(共)學志工團隊所舉辦的志工活動，當時的我恨不得破口大罵，但我卻又不敢說出口，就這樣心不甘情不願地去了。



就這樣三天一下子就過去了，從自己搭車、參加活動到夜宿外頭，雖然我早已體驗過了。但新的地方和新朋友之中，總有許多新奇的樂趣等著我去發現。想一想，第一天早晨我們從桃園一路殺到了台東的Fukid部落共享晚餐，看見了原住民如火般的熱情，那是多麼地開心呀！第二天的打掃雖然很辛苦，但掃完後的滿足感更是百分百呀！加上晚上的烤肉和許多表演，讓我感到心滿意足。

很快的我們來到了最後一天，也碰到了最辛苦的工作「拔草」，但在怎麼辛苦的工作都敵不過回家的心情，所以我們一下子就完成了，終於能開開心心地回家了。經過了這件事以後，發現我是多麼的幸運，能生長在這樣的大都市裡，不像他們生活如此的不方便，所以我們應該要更加的知足和惜福才行呀！



# GDA志工-邱馨慧(啟英高中)



有別於以往的寒暑假，這是我第一次參加志工性質的夏令營，一開始時難免心裡顯得忐忑不安，一方面也是因為與我一同參與活動的學員，剛開始大家都互相不認識，直到住在一起後，有了共通的語言與一起參加的活動，就逐漸變熟了。

第一天我們由中壢出發前往台東，幾乎是坐了一整天的車，坐到屁股都有點酸了呢，當天晚上到fukid部落和當地的族人一起吃飯，感受當地原住民熱情的好客態度之外，也看到了許多平常不常見的食物，像是非常新鮮的野菜沙拉，還有好吃的豬肉等等，這些食物是與我們平常習慣吃得完全不同，好吃到令我念念不忘。

第二天我們去幫他們整理環境，也去了另一個部落，那裏有知名原住民文學作家一撒可努來跟我們說了很多的故事，像我就很喜歡他的人生態度與毅力。

最後一天我們去除草，雖然除了這麼多的草很累，累到癱在地上，但看見被我們除完後的步道變的整齊許多，心裡就覺得很開心。這次的活動讓我學到原住民的生活和我們的不同，有有趣的地方但也有不方便的地方，認識他們的同時，也讓我知道了能住在方便的都會區是多麼幸運的一件事。

# GDA志工-呂岱瑜(新屋國中)

這是我有生以來第一次參加志工營隊，在這之前我是一個較為自我中心、不會主動替別人付出的小孩，但是來參加這次活動，正是要讓我學習到什麼是不求回報的付出，從幫他們打掃環境到整理物資的過程中，讓我知道，原來在平時家中的我是多麼幸福。

起初我對原住民文化的認識只限於課本之上，但從跟著原住民跳舞開始，讓我慢慢對他們的文化有了循序漸進的了解，原住民特有的小米粽與烤肉串令我讚不絕口，小米粽與我們平時吃的粽子不同，首先它是用月桃葉包的，而且比起一版米更為小巧的小米口感也更Q軟，吃在嘴裡能感受到滿滿是幸福的滋味。早上與大家一起除草更是讓我流得滿身是汗，即使很辛苦，但我還是要繼續堅持下去，這些都是平常我很少有機會去接觸到的。

來到好山好水的台東，經歷了志工營那有趣的三天之後，我想我成長最多的，就是讓我對志工多了一分熱忱，希望未來還能有機會參加類似的相關活動。



# GDA志工-劉睿涵(治平中學)

在台東做志工的這三天當中，我在台東原住民身上學習到很多東西。

第一天晚上的活動使我認識他們獨有的部落文化，也有學習阿美族的傳統舞蹈，我們雖然跳的不是很好，但是這天晚上的活動很開心。在吃晚飯的過程中，我發現他們會先讓長輩裝完飯晚輩才會去裝飯，這尊敬長輩的優點值得我們學習。



第二天早上，大家很認真的幫忙整理集會所的教室和周遭環境。下午，我聽了撒可努先生的演講後，我有很大的感觸，希望我也能像他一樣可以用樂觀的心態去看待每一件事情。最令我印象深刻的是第三天早上我們去拔草。雖然過程中很熱又很累，但是這是一個很獨特的經驗，這個經驗我一定永遠都不會忘記。雖然當志工很累，但是我體驗到了幫助別人的快樂。當有人需要幫助時，我也會伸出援手去給予幫助，從以前就常聽「施比受更有福」，如今是真的體會到了。

而且其實原住民們都很友善、熱情、樂觀，也都會主動幫助別人。他們都把客人當作家人一樣看待，而且他們都非常的知足長樂，我們也要向他們學習這種對生命樂觀的態度。

# GDA志工-黃威景(治平中學)

這是我第一次參加志工營隊，我們這次是去台東做志工，第一天我們現去fukid部落，我們和fukid部落的人共享晚餐，吃完後還有表演，讓我印



像最深的是爸爸愛媽媽的舞，因為這舞很簡單也很好笑比起阿美族的舞還簡單許多，第一天的行程結束後我們就回教會休息。

第二天一早我們又回到fukid部落幫忙，那邊的班級只有三個班幼稚園、國小、國中，我們幫忙整理他們的教室裡的書（國小），整理完我們就去聽撒可努演講，真的很難得可以看到他本人，而且還在我們面前演講，他講話還蠻好笑的，演講完我們就等到晚上，我們去了排灣族長老的家烤肉，長老住的家比別人的還要豪華。

第三天是最後一天也是最累的一天，我們吃完早餐就去拔草，我們這邊很快就拔完了，看到我們拔完的地方一堆草都不見了，拔完後打家的衣服褲子都慘不人睹都是鬼針草，拔完後打家就踏上回家的旅途了。

# GDA影片志工-楊恭泓 (建國中學)



我是楊恭泓，今年擔任全球貢學計畫的影片志工，我希望能為那些渴望學習卻又無法得到資源的孩子們拍攝公共的教學影片。

一開始，我只是基於在林錦老師的要求及志工時數的壓力下才決定擔任拍攝影片的志工，在拍攝第一部影片的過程中，我發現學習和教導是截然不同的兩件事，會學習的人並不代表一定會教學，因此心理逐漸產生一股挑戰感，希望能夠將

影片拍攝的越來越好，同時，在了解到全球共學計畫的宗旨後，我更想為偏鄉地區的孩子們盡自己的心力，把曾經所學過的知識，透過影片的方式教導他們。

這是一次難忘又新鮮的志工經驗，以往我所認知的志工服務，不外乎就是到街上募發票或是幫忙做環境的整潔等，這次擔任全球貢學計畫的影片志工，我才發現，原來還可以透過不同的管道，結合科技的運用幫助他人，令我受益良多，未來我期望能夠將全球貢學志工的理念推廣到全球，一起幫助需要的人，散播歡樂，分享愛。

# 2019寒假 全球貢(共)學 威尼斯志工活動

義大利遊

全球貢學共學志工計畫

●大家有聽說過泰雅族的「紋面」代表著榮譽的意思嗎？●  
這次的志工計畫，我們希望以彩繪臉的方式把原住民文化帶到世界各地，讓更多人了解到傳統原住民的特色以及文化。

加入我們一起把原住民文化帶到世界各地吧！



全球貢(共)學志工協會 邀請您

將台灣文化帶到全世界！！

紋面簡介：

就台灣各族原住民的紋身習俗而言，僅有泰雅族的紋面習俗是以臉部為主，因此紋面可以說是泰雅族族群獨特的識別方式。泰雅族人的紋面形式，男性是刺於前額的額紋與刺於唇下的頤紋，而女性則是刺於前額的額紋和刺於兩頰的頰紋。

泰雅族人的紋面意義：

**成年的標誌**→男子有強健的體魄與馘首經驗，女子織布、耕種技術成熟、及已有初經的情況下，才會被施以紋面。透過紋面的施行，部落的生命力得以延續，個人則得以取得婚嫁的資格。

**美觀**→傳統泰雅族人的審美觀念中，有三項關於身體毀飾行為是符合美感的經驗，除了紋面之外，分別是拔齒與穿耳。泰雅族人認為女子不但需要紋面，而且文面的顏色必須既黑且亮，甚至泛著油光，才符合美感。

**檢驗女子貞操**→紋面的色澤黑亮、線條清晰，是泰雅族婦女對紋面美感的普遍認知，反之如果紋面的色澤灰淺、或是因為皮膚發炎潰爛而致線條模糊，則會被視為失敗的紋面，是醜陋且不雅的。

**避邪繁生**→泰雅族人認為不紋面時，部落內將有人病亡，年長而不紋面者，被視為大不吉。與不紋面的女子結婚，不但不能生育，家族也會招致禍害。

**表彰個人的英勇與能力**→頤紋是男子成年的象徵，傳統上男子只有在完成馘首後，才可以接受刺頤，以表彰自己的精神與體魄均已成熟，已經成人足堪成家之責。也只有具有頤紋的成年男子，才能娶婦。

**通往靈界的祖靈識別**→泰雅族人死後，祖靈會在通往靈界的獨木橋邊守候著，死靈如果曾經通過成年的考驗，有成年的標誌，則會被順利的接送到橋的彼岸。不然只得繞道，經過千辛萬苦長途跋涉才能到達靈界。



## 2018暑假 美國猶他州海外志工活動 活動內容：

- 印地安文化與台灣原住民文化交流志工
- SUU英語聽說托福加強課程

為期4周的SUU猶他州夏令營，全球貢(共)學協會，邀請您共同體驗猶他風情和參與猶他州海外志工！！





# 企業贊助支持

# 感謝 聖宜診所



全球貢  
Glc 聖宜診所  
SAINT EIR CLINIC



全球貢(共)學志工協會

Global Devotion Association



茲敦聘

**李宜展先生**  
為協會顧問

感謝您的指導與支持，由於您的領導  
全球貢(共)學志工協會 定能朝預想的目標前進

We here present this certificate to

**Mr. Wein Lee**

We appreciate your support as our consultant

全球貢(共)學志工協會 理事長 陳徵哲  
Chairman of Global Devotion Association Edward Chen

June 03, 2017



## 聖宜診所 (中壢)

### 中壢醫美新地標 名媛貴婦保養聖地

位在SOGO商圈內，斥資千萬、豪華打造的聖宜診所中壢館，一踏進門，閃閃發亮的華麗水晶燈十分吸睛。嚴選國外進口珍稀大理石，超過20年技藝的工匠，精雕細琢的完美石牆，低調奢華時尚深受貴婦喜愛。設計師移植新英式古典風格，若隱若現的英式典雅窗簾，守護顧客隱私，更替整體空間氛圍增添一絲神秘感。保證採用歐美原廠醫療儀器，原廠針劑，高水準的醫療品質深受中壢人信賴。



# 感謝 GLAMXURY SPA 媚思麗

感謝-企業支持

媚思麗  
GLAMXURY



中壢旗艦館

木質氣息、精油香氣、頂級villa式的私人空間，營造了蘭的峇里島悠閒氛圍，就像是都市裡的桃花源，讓人流連忘返的高優質SPA環境

GLAMXURY

媚思麗 · SPA



GLAMXURY

媚思麗 · SPA



讓來足旅成為您生活中的小確幸



感謝-企業支持

# 感謝 夏諾瓦國際有限公司



中環美食♥SOGO高圓/威尼斯影城/Carrie's 超值早午餐/時尚華麗紐約曼哈頓風





Our Bistro 小聚食堂



全球貢(共)學

Global

感謝-企業支持



**THINK**  
Our Bistro 小聚食堂的發想

Our Bistro 小聚食堂代表的不仅是美食，而是“我們歡聚在一起”，讓採用餐的淘客們，不只僅僅來享用美食，也能享受歡樂的氛圍。

Our Bistro 小聚食堂讓每天都是嬉夜睡熱鬧，尤其是星期五的夜晚猶如歡慶星期六般有著熱鬧的氣氛，美食相伴、駐唱及喧鬧的人群，像是一場午夜的盛會。



Our Bistro  
小聚食堂

感謝-企業支持

韓國年糕火鍋



感謝-企業支持



全球貢(共)學志工  
Global De  
感謝-企業支持



全球貢(共)學志工  
POPULAR  
中煙韓國五花烤肉



感謝-企業支持

POPULAR 韓國五花烤肉



# 感謝 民權游泳池企業社

全球貢(共)學志工協會

Global Devotion Association



茲敬贈

**傅期煜先生**

為協會顧問

感謝您的指導與支持，由於您的領導  
全球貢(共)學志工協會定能朝預想的目標前進

We here present this certificate

We appreciate your support as our consultant

全球貢(共)學志工協會 理事長 陳敬哲  
Chairman of Global Devotion Association Edward Chen  
June 03, 2017



感謝-企業支持

**民權游泳池事業社**

全球貢(共)學志工  
Global Devotion  
傅期煜先生



# 感謝 小吃之家

感謝-企業支持



全球貢(共)學志工

Global Devotion

小吃之家



全球貢(共)學志工

Global Devotion

感謝-企業支持 小吃之家



中環美食♥小吃之家♥全新型區♥只賣飯盒♥中英路上



# 感謝 布朗寶寶企業社



# 感謝 伊蓮咖啡館



# 感謝 双霖茶莊





# 感謝 興國市場133水果攤

感謝-企業支持



興國市場  
133水果攤





# 全球貢(共)學志工

Global Devotion Association

全球貢(共)學  
感謝您的支持

Thank you for supporting us,  
Global Devotion.



桃園市全球貢(共)學志工協會  
府社團字第1060177294號  
桃園市中壢區中山路100號7F [TEL:03-4255189](tel:03-4255189)  
<https://www.global-devotion.org/>



全球貢(共)學志工

Global Devotion